

## 恒生信用卡「八達通自動增值」服務申請表

### 申請途徑

填妥本表格後，請透過以下其中一個途徑遞交：

- 寄回九龍中央郵政局郵箱 74147 號
- 交回恒生銀行分行

### 注意事項

客戶可透過本申請表為一個或多個八達通卡或產品（「八達通」）向恒生銀行有限公司及八達通卡有限公司申請「八達通自動增值」服務（「自動增值服務」）。

就八達通自動增值協議（「自動增值協議」）及此申請表（包括申請條款）而言：—

「恒生」即指恒生銀行有限公司；「自動增值服務賬戶」即指此申請表甲部內所指的信用卡賬戶，或不時由恒生通知八達通卡有限公司的其他信用卡賬戶；「自動增值服務賬戶持有人」即指此申請表甲部內自動增值服務賬戶的持有人；「八達通持有人」即指本申請表內所指的八達通使用者，而其可能是自動增值服務賬戶持有人，或將其八達通連繫到其家人或朋友名下之自動增值服務賬戶之人士。

**填寫本申請表格前請先細閱背頁之申請條款。**

致：恒生/八達通卡有限公司（必須填寫以下所有資料）

請於適用方格內加「✓」號：

- 現有恒生信用卡客戶為本人申請（請填妥甲部）
- 現有恒生信用卡客戶為本人及/或年滿 12 歲之親友申請（請填妥甲部及乙部）

### 甲部 — 自動增值服務賬戶持有人申請自動增值服務

（必須為恒生信用卡之主卡持卡人）

#### 自動增值服務

賬戶持有人 (姓) (名)

英文姓名： \_\_\_\_\_  
（需與香港身份證/護照所示姓名相同）

香港身份證/護照號碼\*（與自動增值服務賬戶相同）： \_\_\_\_\_

出生日期： \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年

自動增值服務賬戶 -

信用卡戶口號碼： \_\_\_\_\_  
（只適用於現有恒生信用卡持卡人）

（對恒生信用卡申請人而言，自動增值服務賬戶乃指由恒生酌情決定批核信用卡申請後通知八達通卡有限公司之有關信用卡戶口）

請於適當方格內加上「✓」號：

- 本人欲以現持有之八達通申請自動增值服務
  - i) 八達通號碼 ^ 為： \_\_\_\_\_ ( ) 每次自動增值金額#：  HK\$500  HK\$250
  - ii) 八達通號碼 ^ 為： \_\_\_\_\_ ( ) 每次自動增值金額#：  HK\$500  HK\$250
  - iii) 八達通號碼 ^ 為： \_\_\_\_\_ ( ) 每次自動增值金額#：  HK\$500  HK\$250
- 本人欲為乙部親友申請人申請自動增值服務

本人確認：(i) 會就使用自動增值服務遵守本申請條款、自動增值協議及八達通發卡條款；(ii) 知悉及同意於本申請獲批核後，本人之個人資料將連繫至本人持有之八達通；(iii) 已細閱、明白及同意自動增值協議條款第 33 至 40 關於個人資料（私隱）條例的通知；(iv) 同意及授權恒生可將閣下於申請表所提供及留存於恒生其他紀錄之個人資料披露予八達通卡有限公司；並同意此授權將於取消自動增值服務或八達通後繼續生效。

自動增值服務賬戶持有人簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

#### 附註：

- \* 請刪去不適用處
- ^ 請填上刻印於八達通背右上角之八達通號碼，包括括號內之數字（如有）。
- # 若閣下不填寫每次自動增值金額，本行會為閣下選擇每次自動增值 HK\$250。選擇設定每次自動增值金額為 HK\$500 之申請人如日後欲轉換其他銀行為其提供「八達通自動增值」服務，而若該銀行只提供每次自動增值 HK\$250 之選擇，申請人需於轉換銀行前聯絡本行更改每次自動增值金額至 HK\$250；或致電八達通顧客服務熱線 2266 2222 取消恒生信用卡「八達通自動增值」服務。申請人需就轉換銀行向八達通卡有限公司繳付 HK\$20 不可退還之手續費。
- 倘申請人年齡在 18 歲以下，其家長或監護人須替申請人加簽。
- 本表格共 9 頁（包括自動增值協議）。倘閣下於以上表格簽署，則各頁所載事項均對閣下具約束力。



甲部申請人姓名：\_\_\_\_\_

香港身份證/護照號碼\*：\_\_\_\_\_

**乙部 — 親友申請人申請自動增值服務**

(適用於自動增值服務賬戶持有人之年滿12歲之親友)

第1位親友申請人	第2位親友申請人	第3位親友申請人
英文姓名： (姓) (名) _____ (需與香港身份證/護照所示姓名相同) 本人欲以現持有之八達通申請自動增值服務，號碼為： _____ ( ) 請填上刻印於八達通背右上角之八達通號碼，包括括號內之數字(如有)。 每次自動增值金額#： <input type="checkbox"/> HK\$500 <input type="checkbox"/> HK\$250 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)	英文姓名： (姓) (名) _____ (需與香港身份證/護照所示姓名相同) 本人欲以現持有之八達通申請自動增值服務，號碼為： _____ ( ) 請填上刻印於八達通背右上角之八達通號碼，包括括號內之數字(如有)。 每次自動增值金額#： <input type="checkbox"/> HK\$500 <input type="checkbox"/> HK\$250 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)	英文姓名： (姓) (名) _____ (需與香港身份證/護照所示姓名相同) 本人欲以現持有之八達通申請自動增值服務，號碼為： _____ ( ) 請填上刻印於八達通背右上角之八達通號碼，包括括號內之數字(如有)。 每次自動增值金額#： <input type="checkbox"/> HK\$500 <input type="checkbox"/> HK\$250 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)
香港身份證/護照號碼*：(請附副本) _____ 出生日期：_____日_____月_____年 聯絡電話：_____ 與自動增值服務賬戶持有人之關係：_____	香港身份證/護照號碼*：(請附副本) _____ 出生日期：_____日_____月_____年 聯絡電話：_____ 與自動增值服務賬戶持有人之關係：_____	香港身份證/護照號碼*：(請附副本) _____ 出生日期：_____日_____月_____年 聯絡電話：_____ 與自動增值服務賬戶持有人之關係：_____
本人確認：(i) 會就使用自動增值服務遵守本申請條款、自動增值協議及八達通卡條款；(ii) 知悉及同意於本申請獲批核後，本人之個人資料將連繫至本人持有之八達通；(iii) 已細閱、明白及同意自動增值協議條款第33至40關於個人資料(私隱)條例的通知；(iv) 同意及授權恒生可將閣下於申請表所提供及留存於恒生其他紀錄之個人資料披露予八達通卡有限公司；並同意此授權將於取消自動增值服務或八達通後繼續生效。		
第1位親友 申請人簽署：_____ 日期：_____	第2位親友 申請人簽署：_____ 日期：_____	第3位親友 申請人簽署：_____ 日期：_____

## 附註：

\* 請刪去不適用處

# 選擇設定每次自動增值金額為HK\$500之申請人如日後欲轉換其他銀行為其提供「八達通自動增值」服務，而若該銀行只提供每次自動增值HK\$250之選擇，申請人需於轉換銀行前聯絡本行更改每次自動增值金額至HK\$250；或致電八達通顧客服務熱線2266 2222取消恒生信用卡「八達通自動增值」服務。申請人需就轉換銀行向八達通卡有限公司繳付HK\$20不可退還之手續費。

- 倘申請人年齡在18歲以下，其家長或監護人須替申請人加簽。
- 本表格共9頁(包括自動增值協議)。倘閣下於以上表格簽署，則各頁所載事項均對閣下具約束力。

## 申請條款

### 1. 申請資格

- (a) 倘閣下年滿 18 歲或以上，並持有由恒生發出之信用卡主卡，但不包括專享卡、消費卡、公司卡、商務卡、e-shopping 萬事達卡、人民幣信用卡及美元 Visa 金卡，閣下可為自己及任何 3 位年滿 12 歲或以上之親友（閣下及其他此類人士統稱為「申請人」）申請自動增值服務，但各申請人均需持有八達通。
- (b) 閣下可為自己個人擁有的八達通（合計最多三張）申請自動增值服務，閣下也可為同一年滿 12 歲或以上之親友之八達通申請自動增值服務（合計最多三張），但每張八達通只可申請一項自動增值服務。

### 2. 申請自動增值服務

- (a) 申請人須於此申請表內提供其八達通號碼及其他所需資料。申請一經恒生及八達通有限公司接納，有關之八達通將以申請人之名登記並與自動增值服務賬戶連繫。申請人將獲專函通知其申請已獲成功批核，若八達通的自動增值功能尚未啟動，申請人須帶同有關啟動自動增值功能的專函正本、身份證明文件正本及八達通前往任何港鐵客務中心啟動自動增值功能。若申請人是首次申請或曾取消八達通自動增值服務，申請人須前往指定地點啟動或重新啟動自動增值功能。
- (b) 所有附有自動增值功能之八達通均不得轉讓予他人或借給他人使用。
- (c) 如申請人持有有學生身份記錄之個人八達通，申請人可直接申請自動增值服務。如申請人希望將學生身份記錄於個人八達通上，則必須透過所就讀院校或有關交通機構（如指定車站之港鐵客務中心）申請。
- (d) 恒生及八達通有限公司保留全權及絕對決定權拒絕任何自動增值服務的申請。
- (e) 所有八達通持有人的指定八達通之自動增值費用，將會於自動增值服務賬戶內扣除。

### 3. 費用

- (a) 首次申請自動增值服務費用全免。然而，若憑已經或曾經啟動自動增值功能的八達通申請，則會視是次申請為轉換金融機構或重新啟動曾暫停或取消之自動增值功能，並需向八達通有限公司繳付 HK\$20 不可退還手續費。有關費用將於自動增值服務賬戶內扣除。
- (b) 若閣下正在使用附有自動增值功能的八達通，而欲為第二或第三張從未啟動自動增值功能的八達通申請自動增值服務，八達通有限公司則會豁免收取申請費用。
- (c) 作為自動增值賬戶持有人：—
- (i) 閣下同意支付八達通持有人所獲提供之自動增值服務而產生之所有費用。在不損害前述條文之一般性原則下，閣下同意向八達通有限公司支付 (a) 每宗申請自動增值服務申請之費用及 (b) 透過自動增值服務不時向八達通持有人之指定八達通作出之所有增值款項，包括但不限於在報失八達通持有人之指定八達通後根據第 5 項條文向該等指定八達通作出之所有增值款項；
- (ii) 閣下授權恒生可不時根據從八達通有限公司獲得之指示，向八達通有限公司支付款項。閣下承諾根據適用於自動增值服務賬戶之章則及條款及其不時作出之修訂償付恒生。閣下同意此項授權乃為保證八達通持有人履行根據自動增值協議及八達通發卡條款（「發卡條款」）之責任，因此不能撤回；

閣下取消此項授權之通知，將於八達通持有人終止指定八達通上之自動增值功能及恒生獲八達通有限公司同意及確認有關取消後 2 個工作天始生效。閣下亦同意，倘於 2 年內並無按此項授權進行任何轉賬，恒生有權隨時取消此項授權而毋須通知閣下。有關恒生根據此項授權進行付款之任何索償、投訴及質疑，將由閣下直接與八達通有限公司解決；及

(iii) 閣下同意若被界定為自動增值服務賬戶之信用卡戶口因任何理由按閣下要求而更改或轉換至另一信用卡戶口（包括失卡或信用卡提升），已更改或轉換之信用卡戶口將於恒生獲八達通有限公司同意及確認有關更改或轉換後自動成為新的自動增值服務賬戶，而毋須另行通知。儘管如此，恒生保留拒絕接納此要求之權利而毋須給予任何理由。

### 4. 八達通發卡條款及八達通自動增值協議

- (a) 使用八達通及自動增值服務必須接受由八達通有限公司不時公佈之八達通發卡條款（「發卡條款」）、「自動增值協議」及本申請條款（「本條款」）所約束。若由八達通有限公司公佈之「發卡條款」、「自動增值協議」及本條款之間有任何不符之處，則以「發卡條款」及「自動增值協議」為準。
- (b) 申請人如簽署本申請表，即表示其同意遵守「發卡條款」、「自動增值協議」及本條款和其約束。「自動增值協議」的文本已與申請表一併提供或於恒生收到有關申請時提供（視乎情況而定），「發卡條款」的文本可向八達通有限公司索取或於八達通有限公司網頁 [www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk) 下載。
- (c) 申請人同意，由於發卡條款以及自動增值協議乃八達通有限公司與申請人之間之協議，任何由此而產生之爭議須由八達通有限公司與申請人自行解決。申請人亦同意恒生概不就此或據此（不論如何產生）承擔任何責任或法律責任。

### 5. 遺失八達通

閣下同意如遺失附有自動增值功能之八達通，應即時透過八達通報失熱線 2266 2266 向八達通有限公司報失。如申請人附有自動增值功能之八達通及/或該八達通持有人的八達通已經報失，此項八達通報失服務將保障自動增值賬戶持有人及/或該八達通持有人的八達通在成功報失後 3 小時的餘額，以及任何透過自動增值服務所增值金額的損失。

### 6. 個人資料

- (a) 若任何申請人未能提供申請自動增值服務所需的個人資料，八達通有限公司將可能無法向其提供自動增值服務。
- (b) 各申請人如簽署本申請表，即表示已細閱、明白及同意自動增值協議條款第 33 至 40 條有關閣下的個人資料收集聲明關於個人資料（私隱）條例的通知。
- (c) 申請人確認及同意恒生可根據不時給予客戶之結單、通函、通知、章則及條款內所載有關使用及披露個人資料的政策，持有、使用、處理及向指定人士披露各申請人應恒生之要求而提供，或於各申請人與恒生之交易過程中所收集有關各申請人之個人資料及其他資料（「該等資料」）作指定用途。各申請人確認及同意恒生將該等資料披露予任何債務追收代理、信貸資料服務機構或類似服務之提供者，或由彼等予以持有、使用及處理，以便核實該等資料或將該等資料提供予其他機構，作為 (i) 信貸或其他方面之查核，及 (ii) 協助彼等收取債務。同時，各申請人同意恒生可將

該等資料轉移至香港特別行政區以外地方，並可將該等資料及其他關於各申請人之個人及其他資料用於進行個人資料（私隱）條例所界定的核對程序，及提供與各申請人有關之銀行證明書或信貸諮詢用途。

- (d) 各申請人授權恒生可將申請人於申請自動增值服務時所提供之所有資料披露予八達通有限公司。各申請人並同意於此條款之授權將於取消自動增值服務或指定八達通後繼續生效。
- (e) 各申請人並授權恒生可將各申請人留存於恒生其他紀錄之個人資料披露予八達通有限公司作為處理自動增值服務之申請、日後自動增值服務之運作。在不損害前述條文及第 6 (d) 項條文之一般性原則下，恒生獲授權將申請人之出生日期、香港身份證號碼或護照號碼、最近期之電話號碼及傳真號碼、地址、電郵地址及其他聯絡資料披露予八達通有限公司及其代理。申請人同意於此條款之授權將於取消自動增值服務或指定八達通後繼續生效。

### 7. 取消自動增值服務

儘管由八達通有限公司公佈之「發卡條款」及「自動增值協議」另有規定，若要取消「八達通自動增值」服務，自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人需聯絡八達通有限公司，申請取消自動增值服務。

### 8. 英文本為準

本條款的中文譯本只供參考。若英文本與中文譯本之間有任何歧義，則以英文本為準。

### 9. 申請資料

申請人聲明及確認，於申請自動增值服務時所提供的一切資料就申請人所知所信均屬真實、準確及完全。

### 10. 其他

- a. 除申請人及恒生（包括其繼承人及受讓人）以外，並無其他人士有權按《合約（第三者權利）條例》強制執行本條款的任何條文，或享有本條款的任何條文下的利益。
- b. 本條款受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。
- c. 本條款及細則受現行監管規定約束。

## 八達通自動增值協議

(本協議適用於附設在香港金融機構的銀行賬戶或所發出之信用卡的自動增值服務)

### 請注意第33-40條有關閣下的個人資料收集聲明

1. 本協議於2016年11月13日起生效，並只適用於本公司選定並備有連繫於金融機構的銀行賬戶或所發出之信用卡的自動增值服務的八達通。有關附設於其他實體的銀行賬戶或所發出之信用卡的自動增值服務，請參閱其他不時訂定的適用協議。

#### 簡介

2. 本自動增值協議乃閣下(即本公司自動增值服務的使用者，不論是八達通持有人或自動增值服務賬戶持有人)，與本公司、八達通有限公司，訂立之關於使用本公司自動增值服務的合約。本公司乃八達通的發行商。
3. 本協議說明在申請及使用自動增值服務時，本公司須向閣下承擔的義務，以及閣下須向本公司承擔的義務。

#### 釋義與通則

4. 本協議所用的部分詞語現說明如下：
 

「自動增值服務賬戶」指有關申請表上指定與閣下的自動增值服務連繫之閣下賬戶，或由金融機構或自動增值服務賬戶持有人不時通知本公司的其他賬戶；「自動增值服務賬戶持有人」指自動增值服務賬戶的持有人；

「申請表」指自動增值服務申請表，不論是(i)八達通自動增值服務申請表，(ii)個人八達通申請表或(iii)載有此項服務申請表的任何其他表格；

「自動增值服務」指在八達通的儲值金額達到本公司不時釐定的若干最低款額時，本公司或代表本公司的服務供應商將會在該八達通上增加某個金額的儲值金額的服務(該增值金額將由本公司不時釐定)；

「認可服務中心」指獲本公司認可代表本公司提供八達通服務的機構；

「銀行聯營八達通」指由本公司授權之金融機構所發行，附有由該金融機構提供的銀行及/或付款功能，並包含八達通儲值支付工具以用於透過八達通收費系統作出付款之卡或產品；該卡或產品受發卡金融機構的持卡人協議的條款及細則所約束。

「發卡條款」指本公司不時修訂並刊發的八達通發卡條款，並可隨時向本公司索取或於本公司網頁 [www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk) 下載；

「金融機構」指在銀行業條例(香港法例第155章)監管下或根據放債人條例(香港法例第163章)領有牌照之管理自動增值服務賬戶的實體，通常是銀行、金融服務公司或信用卡發卡公司；

「儲值金額」指八達通(不包括工具按金)內的剩餘儲值；

「香港」指中華人民共和國香港特別行政區；

「八達通」指本公司按發卡條款所提供實體形式的儲值支付工具卡及產品；

「八達通持有人」指八達通使用者，而其可能是自動增值服務賬戶持有人，或將其八達通連繫到其家人或朋友名下之自動增值服務賬戶之人士；

「八達通收費系統」指本公司維持及運作的收費系統；

「本公司賬戶」指任何本公司不時向金融機構指定的本公司銀行賬戶；

「服務供應商」指會在閣下出示閣下的八達通時提供服務，並經本公司批准的任何交通營運商、零售商

- (包括但不限於：超級市場、便利店、食肆及快餐店、食品店、其他消費品商店如藥物及化妝品店、書店、報攤、文具及禮品店、配飾店、商場、服裝店、電訊公司)、娛樂/康樂/運動設施供應商、教育機構、政府相關業務實體、建築物門禁系統服務供應商、自助服務(例如自動售賣機/自助服務站/照相亭/電話亭)、網上付款及流動支付平台供應商或其他經本公司批准在閣下出示閣下的八達通時提供服務者。有關服務供應商須清楚展示八達通標誌；及
- 「工具按金」指按發卡條款所繳付的按金，作為八達通的抵押。
5. 如自動增值服務賬戶持有人與八達通持有人並非同一人，則自動增值服務賬戶持有人與八達通持有人須根據本協議共同及個別地向本公司承擔責任，包括(但不限於)自動增值服務在八達通上所增加的儲值金額，除非八達通持有人是未成年人或未獲法律行為能力的人(在此情況下，此八達通持有人的家長或監護人及自動增值服務賬戶持有人須共同及個別地向本公司承擔責任)。
  6. 八達通持有人同意遵守發卡條款，除非另備條款，否則本協議應與「八達通發卡條款」的釋義相同。若本協議與發卡條款之間有任何抵觸，應以本協議為準。
  7. 本協議的中文譯本僅供參考。若英文本與中文譯本之間有任何歧異，則以英文本為準。

#### 自動增值服務

8. 本公司將有權向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取申請自動增值服務的費用。本公司將會不時釐定及公佈有關費用。
9. 凡年齡在本公司不時公佈之最低年齡以上的人士，均可使用自動增值服務。然而，在特殊情況下，本公司保留無需給予任何理由而不接受任何自動增值服務申請的權利。
10. 八達通持有人於申請自動增值服務後及於該服務有效期間，不得將其八達通轉讓予其他人。
11. 在正常情況下，本公司將會盡力確保自動增值服務運作如常，但礙於自動增值服務之運作須視乎金融機構及服務供應商的本身系統及運作，以及網絡、電力、氣候及其他條件及情況而定，而有關因素超越本公司的控制範圍，故本公司不能對此作出保證。
12. 本公司將保留無需說明理由而取消或暫停閣下的自動增值服務的權利，但本公司將會採取合理措施，藉以減低對閣下造成的不便。
13. 本公司可全權決定限制自動增值服務在任何一天或任何期間內為八達通內的儲值金額增值的金額。
14. 本公司將會採取合理措施，確保本公司與八達通有關的交易紀錄均屬真實準確。本公司的紀錄，將作為自動增值服務為八達通所增加的儲值金額及自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠本公司的款項的確證，除非有關紀錄存在明顯的錯誤。

#### 直接提款

15. 當八達通內的儲值金額透過自動增值服務增加任何金額後，自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人即欠下本公司相同金額的港元。
16. 本公司有權直接指示金融機構或通過本公司委托的任何金融機構將自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人所欠本公司之款項從自動增值服務賬戶轉入本公司賬戶，而自動增值服務賬戶持有人須授權金融機構遵從有關指示。
17. 對於金融機構向自動增值服務賬戶持有人所收取的任何費用或收費，本公司概不承擔責任，自動增值服務賬戶持有人須承擔有關費用及收費。
18. 自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人須確

保自動增值服務賬戶備有足夠金額或信貸安排，讓金融機構能遵從本公司就該自動增值服務賬戶所發出的指示。

19. 本公司保留就提供自動增值服務向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取合理費用的權利。

#### 無法履行指示

20. 若由於自動增值服務賬戶內未有足夠金額或信貸安排或其他原因，導致金融機構未能遵從本公司就該自動增值服務賬戶發出的指示，則：
  - (a) 自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人須即時償還自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人所欠本公司的任何款項；
  - (b) 本公司有權向自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人收取合理手續費及將八達通內的儲值金額(如有的話)用作支付自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人所欠本公司的任何款項(包括有關手續費在內)。
21. 若八達通內的儲值金額不敷支付自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠本公司的款項，除了其他補償方法之外，本公司亦有權即時取消八達通及自動增值服務及沒收工具按金(如適用)，並毋須通知自動增值服務賬戶持有人或八達通持有人。該八達通一經註銷，將無法重新啟動。

#### 取消自動增值服務

22. 自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人(銀行聯營八達通持有人除外，請參考以下第22A條)可聯絡本公司或金融機構，申請取消自動增值服務。如本公司接納申請，自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人，須按照本公司的指示取消有關的八達通的自動增值服務。如該八達通的自動增值並未按照本公司的指示而取消，本公司有權立即註銷有關的八達通及其自動增值服務，並沒收其按金(如適用)而毋須事先通知該自動增值服務賬戶持有人或八達通持有人。該八達通一經註銷，將無法重新啟動。
- 22A. 如閣下持有銀行聯營八達通，閣下或發卡的金融機構可根據閣下與發卡的金融機構之間的持卡人協議條款，申請註銷閣下的銀行聯營八達通。當接獲發卡的金融機構的通知，我們將註銷有關銀行聯營八達通的自動增值服務。
23. 自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人須共同及個別地承擔取消自動增值服務生效之時或之前因使用自動增值服務而欠本公司的款項。在取消任何八達通的自動增值服務生效之前及/或之後，本公司均有權直接指示金融機構或通過本公司委任的任何其他金融機構，從自動增值服務賬戶內扣除取消自動增值服務生效之前因進行自動增值服務交易而須付給本公司的所有款項，並將該款項轉入本公司賬戶。
24. 本公司保留為處理取消自動增值服務的事宜向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取合理手續費的權利。

#### 彌償

25. 自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人應共同及個別地同意就本公司因向金融機構發出自動增值服務賬戶有關的任何指示而蒙受、承受或產生(視乎情況而定)的一切訴訟、法律程序、債務、申索、損失、損害及合理費用及支出(包括一切合理的法律支出)向本公司作出彌償，除非上述是因本公司明顯犯錯所致，則作別論。

#### 風險與責任

26. 如非由於本公司明顯犯錯之原因，金融機構從自動增值服務賬戶轉賬到本公司賬戶的金額超過自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人須付給本公司的實際金額，本公司概不為因而產生的任何損失或

損害承擔責任。在不抵觸下文第41條的情況下，本公司只需將有關差額款項退還自動增值服務賬戶持有人。

27. 在不抵觸上文第26條的情況下，對於金融機構或其僱員或代理人的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
28. 本公司有權採取適當的行動，藉以執行或行使本協議規定的本公司權利，而自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人須共同及個別地全數彌償本公司因任何有關行為而產生的一切合理費用及支出（包括一切合理法律費用及支出）。
29. 本公司有權聘用任何人士或公司執行或行使本協議規定的本公司權利，對於有關人士或公司（除追討欠賬公司外）或其各自僱員的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不承擔責任或負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
30. 在本公司遵守所有適用於轉讓債權的相關法律，法規及守則的情況下，本公司有權向任何人士或公司（「承讓人」）轉讓或以其他方式轉移自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠本公司任何款項，本公司毋須為承讓人所作出的任何行為負上法律責任。

#### 報失八達通

31. 所有自動增值服務客戶，均獲提供八達通報失服務。如八達通持有人遺失八達通，或八達通被竊，該持有人須立即通知本公司；但如閣下的八達通屬銀行聯營八達通，則應聯絡發卡的金融機構。在本公司收到失卡報告後，本公司將會在指定的期間（「通知期間」）之後，取消及停用該八達通。本公司將會不時規定及公佈有關通知期間。在八達通取消之後，該八達通將無法重新使用。此項八達通報失服務可保障自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人的八達通尚有儲值金額以及經自動增值服務儲值至儲值金額之款項於通知期間以後免受損失。
32. 若根據上文第31條的規定取消八達通，本公司會根據八達通收費系統的紀錄，將八達通的工具按金（如適用）及儲值金額（如有）退還八達通持有人。如閣下的八達通的儲值金額為負值，本公司有權於通知期間結束時在工具按金中扣除，並將此結算後出現的負值儲值金額再於自動增值服務賬戶中扣除。本公司有權為提供此項八達通報失服務而向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取本公司不時釐定及公佈的合理收費。該收費將於八達通儲值金額的退款（如有）中扣除，或由自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人共同及個別地支付。

#### 取消八達通自動增值服務賬戶

- 32A. 任何原因註銷、終止使用自動增值服務賬戶或其使用期滿，閣下應出示有關八達通，以按照本公司的指示取消有關的八達通的自動增值服務。如沒有按照本公司的指示而取消自動增值服務，本公司會將附設於該自動增值服務賬戶的所有及任何八達通註銷及使其失效（無論該八達通是否屬於該自動增值服務賬戶持有人）。八達通一旦註銷，將無法重新啟動。

#### 註銷八達通的退款政策

- 32B. 如按照上文第12、21、22、22A及/或32A條註銷閣下的八達通時，本公司有權要求閣下清付任何欠款，及須向閣下退回已註銷八達通的尚未使用的儲值金額。

#### 補發八達通及轉移自動增值服務賬戶

- 32C. (a) 若閣下的八達通備有自動增值服務並符合以下條件，本公司可向閣下補發備有自動增值服務的八達通：
- 該八達通已被報失或被竊（按上述第31條）；
  - 該八達通已失效並已退回本公司；或
  - 基於本公司不時列明之任何其他原因而需要更換並已退回本公司之八達通。
- (b) 任何獲補發的八達通將會連繫到閣下原有的自動增值服務賬戶。
- (c) 該自動增值服務賬戶的持有人，同意並承諾須就獲補發的八達通進行的任何及所有交易承擔一切責任及法律責任。

#### 有關閣下的個人資料收集聲明： 關於個人資料（私隱）條例（「該條例」）的通知（「本通知」）

33. 該條例規管本公司不時向自動增值賬戶持有人及/或八達通持有人收集的個人資料及其他資訊（「資料」）的收集、管有、處理及使用事宜。該資料應包括交易紀錄（即本公司從旗下八達通讀寫器及/或其他渠道，取得自動增值賬戶持有人及/或八達通持有人的八達通在使用時的交易資料），而此等交易紀錄根據該條例第2(1)條的定義，構成「個人資料」。此等資料可讓本公司向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人提供八達通及其他相關服務。有關本公司的私隱政策詳情請參閱本公司刊載於[www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk)的「私隱政策」，而本通知則為本公司收集、管有、處理及使用資料的依據。
34. 若自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人未能向本公司提供其個人資料，本公司將可能無法向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人提供自動增值服務。
35. 目的：每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人同意其資料可作為以下用途：
- 處理自動增值服務的申請；
  - 收取自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠款項，不論是否從自動增值服務賬戶收取；
  - 進行任何有關自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的資料及紀錄的核實工作；
  - 八達通收費系統的管理、運作及保養，包括審計及根據發卡條款及此協議行使本公司與自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的權利；
  - 為本公司、其附屬公司及聯屬公司（即本公司的直接控股公司及其附屬公司）設計新服務或改善現有服務；
  - 本公司與自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人進行通訊；
  - 調查投訴、備受懷疑的可疑交易及研究服務改善措施；
  - 防止及偵測罪行；及
  - 根據法例、規則、規例、守則及/或指引作出披露。
36. 轉移：本公司會將自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人的資料保密，但自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人均同意，基於第35條列出之目的，本公司可於香港境內將有關資料轉移或披露予下述各方（第36(a)及36(b)列出的有關方面如位於香港境外則除外）：
- 自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人已

選擇登記並對本公司有保密責任的銀行聯營八達通發行商與參予自動增值服務的金融機構；

- 對本公司有保密責任的本公司代理人或向本公司提供與本公司業務運作有關的行政、電訊、電腦、打擊洗錢及恐怖份子籌資的情報、付款、數據處理或其他服務的承辦商（例如專業顧問、電話服務中心供應商、追討欠債公司（當自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人拖欠本公司款項）、速遞公司、禮品換領中心或資料輸入公司）；
- 對本公司有保密責任的本公司之附屬公司及/或聯屬公司；及
- 本公司、其附屬公司及/或聯屬公司根據任何法例、規則、規例、守則及/或指引及/或履行任何具管轄權力的法院、執法機關及/或監管機構所發出的命令，按照適用之法例、規則、規例、守則及/或指引，具有約束力責任履行在法律上可強制執行向任何執法機關及/或監管機構作出披露的要求，但此類披露須有適當授權方可作出。

37. 查閱：每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人有權：
- 查核本公司是否有資料及查閱該等資料；
  - 要求本公司改正任何不正確資料；及
  - 確定本公司處理資料的政策及慣例和獲告知本公司持有的資料類別。
38. 本公司保留就依從自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的要求查閱任何資料而向其收取合理費用的權利。
39. 任何查閱資料要求，請以書面向下列人士提出：香港九龍九龍灣宏泰道23號 Manhattan Place 46樓八達通卡有限公司  
保障資料主任  
電郵地址：[dpo@octopus.com.hk](mailto:dpo@octopus.com.hk)
40. 本通知不會限制自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人在該條例下所享有的權利。

#### 錯誤扣除款項

41. 每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人必須確保自動增值服務賬戶持有人：
- 經常及時知悉自動增值服務賬戶的所有交易賬項，包括核對金融機構發出的每份自動增值服務賬戶結單，或（如金融機構並無發出自動增值服務賬戶結單）定期補記及核對自動增值服務賬戶存摺的賬項，除非有其他更有效方法監察該賬戶的交易賬項，則作別論；及
  - 若自動增值服務賬戶持有人聲稱本公司無權在自動增值服務賬戶扣除任何款項轉往本公司賬戶，則可於有關支賬日期起計12個月內通知本公司。在該期間之後，自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人均不得聲稱本公司無權在自動增值服務賬戶支取有關款項，除非屬於以下情況，則作別論：
    - 本公司未有妥善處理有關支賬；或
    - 有關支賬乃因本公司明顯的錯誤所導致。

#### 終止

42. 如按照上文第12、21、22、22A或32A條取消自動增值服務，本協議將告終止；但終止協議不會影響終止協議之前雙方已產生的權利及義務。

#### 第三者權利

43. 本協議條款並不產生或引起，也不旨在用產生或引起任何第三者的權利。不論本協議直接、間接、明示或暗示地賦予任何權利或利益予任何第三者，任何第三者均沒有任何權利強制執行或倚賴本協議

的任何條文。在此明確排除任何因法例的應用（包括但不限於《合約（第三者權利）條例》）而產生或賦予與本協議有關的第三者的合約權利或其他權利。為免生疑問，本協議中的任何規定概不影響本協議的任何許可承讓人或受讓人的權利。

#### 本協議的修訂

44. 本公司可不時修訂本協議，有關修訂會於生效日期前最少30天，透過書面通知自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人，或按本公司的絕對酌情權決定，在修訂生效前於香港一份中文報章及一份英文報章上刊登以作為通知。本公司備有本協議文本之最新版本，可供自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人書面索閱。該最新版本亦可於本公司的網站 [www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk) 查閱。於本協議的修訂生效後，如八達通持有人繼續使用八達通，將當作自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人接受有關修訂處理。

#### 管轄法律及司法管轄權

45. 本協議受香港法律管轄。閣下及八達通卡有限公司不可撤銷地同意香港的法院對解決因本協議、本協議標的事項或構成所產生或與之相關的任何爭議或申索（不論是合約或非合約上的爭議或申索）具有專有管轄權。

#### 八達通顧客服務熱線：2266 2222

(此版本於2016年11月13日起生效)

八達通卡有限公司  
牌照號碼：SVF0001

### 恒生銀行有限公司（「銀行」） \*致各客戶及其他個別人士關於個人資料 （私隱）條例（「條例」）的通知

1. 客戶及其他個別人士（包括但不限於銀行／財務服務及銀行融資／信貸便利的申請人，為銀行融資／信貸便利提供抵押或擔保的擔保人及人士、公司客戶或申請人的股東、董事、控制人、職員及管理人員、合夥商的合夥人或合夥成員、信託的實益擁有人、受託人、財產授予人或保障人、指定戶口持有人、指定收款人、客戶的代表、代理或代名人，或與客戶建立了關係的任何其他人士，而該關係關乎客戶及銀行的關係）（統稱「資料當事人」），就各項事宜例如申請開立或延續戶口、建立或延續銀行融資／信貸便利、要求銀行提供有關銀行／財務服務或遵守任何法律或監管或其他機關發出的指引或要求，需不時向銀行提供有關資料。
2. 若未能向銀行提供有關資料，會導致銀行無法批准開立或延續戶口、建立或延續銀行融資／信貸便利或提供有關銀行／財務服務。
3. 銀行亦會從以下各方收集資料：(i) 資料當事人與銀行日常業務往來中（例如資料當事人開出支票、存款或申請信貸時）、(ii) 代表資料當事人行事的人士提供資料當事人的資料、(iii) 資料當事人使用銀行網站及流動應用程式，包括按照銀行互聯網私隱政策聲明 [https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/zh\\_HK/privacy\\_c.pdf](https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/zh_HK/privacy_c.pdf) 及 (iv) 其他來源（例如從信貸資料服務機構獲取資料）。資料亦可能與銀行或任何滙豐集團成員（「滙豐集團」）一併及分別地指滙豐控股有限公司，其附屬公司、子公司、聯營單位及彼等的任何分行及辦事處。而「滙豐集團成員」具有相同涵義）可獲取的其他資料組合或產生。
4. 資料可能會作下列用途：
  - (i) 考慮產品及服務申請及向資料當事人提供銀行／財務產品、服務和銀行融資／信貸便利之日常運作；
  - (ii) 在資料當事人申請信貸時進行的信貸調查，及通常每年進行一次或以上的定期或特別審查；
  - (iii) 編製及維持銀行的信貸評分模式；
  - (iv) 協助其他財務機構作信貸審查及債務追討；
  - (v) 確保資料當事人的信用維持良好；
  - (vi) 為資料當事人設計銀行／財務服務或有關產品；
  - (vii) 不時分析資料當事人如何查閱及使用銀行的服務，包括銀行網站及流動應用程式上所提供的服務；
  - (viii) 為宣傳及推廣服務、產品及其他促銷標的（包括與直接促銷相關連的，詳情請參閱以下第7段）；
  - (ix) 確定銀行對資料當事人或資料當事人對銀行的債務；
  - (x) 執行資料當事人向銀行應負責任，包括但不限於向資料當事人及向為資料當事人的責任提供抵押或擔保的人士追討欠款；
  - (xi) 遵守銀行或其任何分行或任何滙豐集團成員就以下各項負上或與之有關的責任、要求或安排（不論強制或自願性質）：
    - (a) 現在及將來於香港特別行政區（「香港」）境內或境外存在的任何法律、法規、判決、法院命令、自願守則、制裁制度（「法律」）（例如稅務條例及其條文，包括有關自動交換財務帳戶資料）；
    - (b) 現在及將來於香港境內或境外存在的任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或財務服務供應商的自律監管或行業組織或協會所提供或發出的任何指引、指

導或要求，及任何國際指引、內部政策或程序（例如稅務局所提供或發出的指引或指導，包括有關自動交換財務帳戶資料）；

- (c) 對滙豐集團整體或任何部分具有司法權限的本地或外地法律、監管、司法、行政、公營或執法機關，或政府、稅務、稅收、財政、證券或期貨交易所、法院、中央銀行或其他機關，或財務服務供應商的自律監管或行業組織或協會或彼等的任何代理（統稱及各稱「權力機關」）向銀行或其任何分行或任何滙豐集團成員施加的、與彼等訂立的或適用於彼等的任何現在或將來的合約或其他承諾；或
- (d) 權力機關之間的任何協議或條約；
- (xii) 遵守滙豐集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於滙豐集團內共用資料及資訊及／或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何責任、要求、政策、程序、措施或安排；
- (xiii) 採取任何行動以遵守銀行或任何滙豐集團成員的責任以符合與下述事宜有關的法律或國際指引或監管要求：有關偵測、調查及預防清洗黑錢、恐怖分子融資活動、賄賂、貪污、逃稅、欺詐、逃避經濟或貿易制裁及／或規避或違反有關此等事宜的任何法律的任何行為或意圖；
- (xiv) 遵守銀行或任何滙豐集團成員的任何責任，以符合權力機關的任何指令或要求；
- (xv) 使銀行的實質或建議受讓人，或銀行對資料當事人權益的參與人或附屬參與人，能對有關擬進行的轉讓、參與或附屬參與的交易作出評核；
- (xvi) 與接受由銀行發出的信用卡的商號（下稱「各商號」）及各聯營機構交換資料；
- (xvii) 就任何卡交易，與各商號的收單財務機構核實資料當事人的身分；及
- (xviii) 與上述有關的用途。
5. 銀行或滙豐集團成員會將資料當事人的資料保密，但銀行或滙豐集團成員可能會將有關資料提供予下列各方（不論於香港境內或境外）作以上第4段所述的用途：
  - (i) 滙豐集團的任何代理、承包商、次承包商、服務供應商或聯營人士（包括彼等的僱員、董事、職員、代理人、承包商、服務供應商及專業顧問）；
  - (ii) 任何就銀行業務運作向銀行提供行政、電訊、電腦、付帳、債務追討或證券結算或其他服務的第三方服務供應商（包括彼等的僱員、董事及職員）；
  - (iii) 任何權力機關；
  - (iv) 任何對銀行有保密責任的其他人士，包括就有關資料對銀行有保密承諾的滙豐集團成員；
  - (v) 付款銀行向發票人提供已兌現支票影本（該影本可能載有關於收款人的資料）；
  - (vi) 代表個別人士行事提供該個別人士資料的任何人士、收款人、受益人、戶口代名人、中介人、往來及代理銀行、結算公司、結算或交收系統、市場交易對手、上游預扣稅代理、掉期或交易儲存庫、證券交易所、客戶擁有證券權益的公司（如該等證券由銀行或任何滙豐集團成員持有），或向客戶的戶口作出任何付款的人士；
  - (vii) 信貸資料服務機構，如資料當事人欠帳時則可將該等資料提供予債務追收代理；
  - (viii) 銀行或其任何分行或任何滙豐集團成員就有關第4(x)、4(xi)或4(xii)段所載目的而有責任或必須或被預期向其作出披露的任何人士；
  - (ix) 銀行的任何實質或建議受讓人，或就銀行對資料當事人權益的參與人或附屬參與人或承轉人；
  - (x) 各商號的收單財務機構；及

- (xi) (a) 任何滙豐集團成員；  
 (b) 第三方財務機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商；  
 (c) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃供應商或各商號；  
 (d) 銀行及／或任何滙豐集團成員之合作品牌夥伴(該等合作夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明)；  
 (e) 慈善或非牟利機構；及  
 (f) 銀行就以上第 4(vii) 段所述的用途而任用的第三方服務供應商(包括但不限於寄件中心、電訊公司、電話促銷及直銷代理人、電話中心、資料處理公司及資訊科技公司)。

有關資料可能轉移至香港以外。

6. 就資料當事人(不論以借款人、按揭人或擔保人身份, 以及不論以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)於 2011 年 4 月 1 日當日或以後申請的按揭有關的資料, 銀行可能會把下列資料當事人資料(包括不時更新任何下列資料的資料)以銀行及／或代理人的名義提供予信貸資料服務機構:

- (i) 全名；  
 (ii) 就每宗按揭的身分(即作為借款人、按揭人或擔保人, 以及以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)；  
 (iii) 香港身分證號碼或旅遊證件號碼或公司註冊證明書號碼；  
 (iv) 出生日期或公司成立日期；  
 (v) 通訊地址或註冊辦事處地址；  
 (vi) 就每宗按揭的按揭帳戶號碼；  
 (vii) 就每宗按揭的信貸種類；  
 (viii) 就每宗按揭的按揭帳戶狀況(如: 生效、已結束、已撤帳(因破產令導致除外)、因破產令導致已撤帳)；及  
 (ix) 就每宗按揭的按揭帳戶結束日期(如適用)。

信貸資料服務機構會使用上述由銀行提供的資料統計資料當事人(分別以借款人、按揭人或擔保人身份, 及不論以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)不時於香港信貸提供者間持有按揭的宗數, 並存於信貸資料服務機構的個人信貸資料庫內讓信貸提供者共用(須受根據條例核准及發出的個人信貸資料實務守則的規定所限)。

#### 7. 在直接促銷中使用資料

當資料當事人為此目的而向銀行給予同意, 銀行可將其資料作直接促銷用途。就此, 請注意:

- (i) 銀行可能使用以下類別的資料作直接促銷用途:
- (a) 銀行不時持有的資料當事人姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行為、交易地點、財務背景及人口統計數據用於直接促銷; 及
- (b) 資料當事人平時使用銀行網站、流動應用程式的相關資料, 不論是透過 cookies 或其他方式收集;
- (ii) 可用作促銷下列類別的服務、產品及促銷標的:
- (a) 財務、保險、信用卡、銀行及相關服務及產品;
- (b) 獎賞、客戶或會員或優惠計劃及相關服務及產品;
- (c) 銀行及／或任何滙豐集團成員的合作品牌夥伴提供之服務及產品(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明); 及
- (d) 為慈善及／或非牟利用途的捐款及捐贈;
- (iii) 上述服務、產品及促銷標的可能由銀行及／或下

列各方提供或(就捐款及捐贈而言)徵求:

- (a) 任何滙豐集團成員;  
 (b) 第三方財務機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商;  
 (c) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃供應商或各商號;  
 (d) 銀行及／或任何滙豐集團成員之合作品牌夥伴(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明); 及  
 (e) 慈善或非牟利機構;
- (iv) 除由銀行促銷上述服務、產品及促銷標的以外, 銀行亦擬將以上第 (7)(i) 段所述的資料提供予恒生銀行集團的其他成員公司, 以供該等人士在促銷該等服務、產品及促銷標的中使用, 而銀行為此用途須獲得資料當事人書面同意(包括表示不反對);

**如資料當事人不希望銀行如上述使用其資料或將其資料提供予恒生銀行集團的其他成員公司作直接促銷用途, 資料當事人可通知銀行行使其選擇權拒絕促銷。**

8. 根據條例規定及按其認可及發出的個人信貸資料實務守則, 任何資料當事人均有權:

- (i) 查核銀行是否持有其個人的資料及有權查閱有關的資料;
- (ii) 要求銀行對其不準確的個人資料作出更正;
- (iii) 查悉銀行對資料的政策及實務, 並獲知銀行持有其個人資料的類別;
- (iv) 查詢並獲銀行告知何等資料會經常向信貸資料服務機構或債務追收代理披露, 及獲銀行提供進一步資料, 藉以向有關信貸資料服務機構或債務追收代理提出查閱及改正資料要求; 及
- (v) 就銀行向信貸資料服務機構提供的任何帳戶資料(為免生疑問, 包括任何帳戶還款資料), 於全數清還欠帳後結束帳戶時, 指示銀行要求信貸資料服務機構自其資料庫中刪除該等帳戶資料, 但指示必須於帳戶結束後五年內提出及於緊接終止信貸前五年內沒有任何拖欠為期超過 60 日的欠款。帳戶還款資料包括上次到期的還款額, 上次報告期間(即緊接銀行上次向信貸資料服務機構提供帳戶資料前不多於 31 日的期間)所作還款額, 剩餘可用信貸額或未償還數額及欠款資料(即過期欠款額及逾期還款日數, 清還過期欠款的日期, 及全數清還拖欠為期超過 60 日的欠款的日期(如有))。

9. 如帳戶出現任何拖欠還款情況, 除非拖欠金額在由拖欠日期起計 60 日屆滿前全數清還或已撤帳(因破產令導致撤帳除外), 否則帳戶還款資料(定義見以上第 (8)(v) 段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年。

10. 如資料當事人因被頒布破產令而導致任何帳戶金額被撤帳, 不論帳戶還款資料有否顯示任何拖欠為期超過 60 日的還款, 該帳戶還款資料(定義見以上第 (8)(v) 段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年, 或由資料當事人提出證據通知信貸資料服務機構其已獲解除破產令後保留多五年(以較早出現的情況為準)。

11. 根據條例規定, 銀行有權就處理任何資料查閱的要求收取合理費用。

12. 任何關於資料查閱或資料更正, 或關於資料政策及實務或資料種類等要求, 應向下列人士提出:

恒生銀行有限公司  
 資料保護主任  
 香港德輔道中 83 號  
 傳真: (852) 2868 4042

13. 銀行在批核信貸申請時, 可能參考由信貸資料服務機構提供有關資料當事人的信貸報告。假如資料當事人有意索取有關報告, 可要求銀行提供有關信貸資料服務機構的聯絡詳情。

14. 本通知不會限制資料當事人在條例下所享有的權利。

生效日期: 2014 年 6 月 15 日(於 2018 年 9 月更新)

\* 適用於 2014 年 6 月 16 日或之後與銀行建立關係, 或其他已同意本通知版本的客戶及其他個別人士。若閣下於 2014 年 6 月 16 日之前與銀行建立關係且未有同意本通知版本, 請參閱:

[https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/zh\\_HK/notice\\_c\\_2013.pdf](https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/zh_HK/notice_c_2013.pdf)

註: 中文本與英文本如有歧義, 概以英文本為準。

**Hang Seng Bank Limited (the “Bank”)  
\*Notice to Customers and Other  
Individuals relating to the Personal Data  
(Privacy) Ordinance (the “Ordinance”)**

1. From time to time, it is necessary for customers and various other individuals (including without limitation applicants for banking/financial services and banking/credit facilities, sureties and persons providing security or guarantee for banking/credit facilities, shareholders, directors, controlling persons, officers and managers of a corporate customer or applicant, partners or members of a partnership, beneficial owner, trustee, settlor or protector of a trust, account holder of a designated account, payee of a designated payment, representative, agent or nominee of a customer, or any other persons with whom a customer has a relationship that is relevant to the customer's relationship with the Bank) (collectively “data subjects”) to supply the Bank with data in connection with various matters such as the opening or continuation of accounts and the establishment or continuation of banking/credit facilities or provision of related banking/financial services or compliance with any laws, guidelines or requests issued by regulatory or other authorities.
2. Failure to supply such data may result in the Bank being unable to approve the opening of or continue accounts or establish or continue banking/credit facilities or provide related banking/financial services.
3. It is also the case that data are collected from (i) data subjects in the ordinary course of the continuation of the banking/financial relationship (for example, when data subjects write cheques, deposit money or apply for credit), (ii) a person acting on behalf of the data subjects whose data are provided, (iii) data subjects' use of the Bank's websites and apps, including in accordance with the Bank's Internet Privacy Policy Statement [https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/privacy\\_e.pdf](https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/privacy_e.pdf) and (iv) other sources (for example, information obtained from credit reference agencies). Data may also be generated or combined with other information available to the Bank or any member of the HSBC Group (“**HSBC Group**” means HSBC Holdings plc, its affiliates, subsidiaries, associated entities and any of their branches and offices (together or individually) and “**member of the HSBC Group**” has the same meaning).
4. The purposes for which data may be used are as follows:
  - (i) considering applications for products and services and the daily operation of the banking/financial products, services and banking/credit facilities provided to data subjects;
  - (ii) conducting credit checks at the time of application for credit and at the time of regular or special reviews which normally will take place one or more times each year;
  - (iii) creating and maintaining the Bank's credit scoring models;
  - (iv) assisting other financial institutions to conduct credit checks and collect debts;
  - (v) ensuring ongoing credit worthiness of data subjects;
  - (vi) designing banking/financial services or related products for data subjects' use;
  - (vii) analysing how data subjects access and use the Bank's services including services available on the Bank's websites and apps from time to time;
  - (viii) advertising and marketing services, products and other subjects (including in connection with direct marketing as detailed in paragraph 7 below);
  - (ix) determining the amount of indebtedness owed to or by data subjects;
  - (x) the enforcement of data subjects' obligations, including without limitation the collection of amounts outstanding from data subjects and those providing security or guarantee for data subjects' obligations;
5. Data held by the Bank or a member of the HSBC Group relating to a data subject will be kept
  - (xi) meeting obligations, requirements or arrangements, whether compulsory or voluntary, of the Bank or any of its branches or any member of the HSBC Group to comply with, or in connection with:
    - (a) any law, regulation, judgment, court order, voluntary code, sanctions regime, within or outside the Hong Kong Special Administrative Region (“**Hong Kong**”) existing currently and in the future (“**Laws**”) (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information);
    - (b) any guidelines, guidance or requests given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside Hong Kong existing currently and in the future and any international guidance, internal policies or procedures (e.g. guidelines or guidance given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information);
    - (c) any present or future contractual or other commitment with local or foreign legal, regulatory, judicial, administrative, public or law enforcement body, or governmental, tax, revenue, monetary, securities or futures exchange, court, central bank or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial service providers or any of their agents with jurisdiction over all or any part of the HSBC Group (together the “**Authorities**” and each an “**Authority**”) that is assumed by, imposed on or applicable to the Bank or any of its branches or any member of the HSBC Group; or
    - (d) any agreement or treaty between Authorities;
  - (xii) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the HSBC Group and/or any other use of data and information in accordance with any programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
  - (xiii) conducting any action to meet obligations of the Bank or any member of the HSBC Group to comply with Laws or international guidance or regulatory requests relating to or in connection with the detection, investigation and prevention of money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, tax evasion, fraud, evasion of economic or trade sanctions and/or any acts or attempts to circumvent or violate any Laws relating to these matters;
  - (xiv) meeting any obligations of the Bank or any member of the HSBC Group to comply with any demand or request from the Authorities;
  - (xv) enabling an actual or proposed assignee of the Bank, or participant or sub-participant of the Bank's rights in respect of the data subject to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-participation;
  - (xvi) exchanging information with merchants accepting credit cards issued by the Bank (each a “merchant”) and co-branding partners;
  - (xvii) verifying data subjects' identities with any card acquirer of a merchant in connection with any card transactions; and
  - (xviii) purposes relating thereto.
6. With respect to data in connection with mortgages applied by a data subject (whether as a borrower, mortgagor or guarantor and whether in the data subject's sole name or in joint names with others) on or after 1 April 2011, the following data relating to the data subject (including any updated data of any of the following data from time to time) may be provided by the Bank, on its own behalf and/or as agent, to a credit reference agency:
  - (i) any agents, contractors, sub-contractors, service providers or associates of the HSBC Group (including their employees, directors, officers, agents, contractors, service providers, and professional advisers);
  - (ii) any third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment, debt collection or securities clearing or other services to the Bank in connection with the operation of its business (including their employees, directors and officers);
  - (iii) any Authorities;
  - (iv) any person under a duty of confidentiality to the Bank including a member of the HSBC Group which has undertaken to keep such information confidential;
  - (v) the drawee bank providing a copy of a paid cheque (which may contain information about the payee) to the drawer;
  - (vi) any persons acting on behalf of an individual whose data are provided, payment recipients, beneficiaries, account nominees, intermediary, correspondent and agent banks, clearing houses, clearing or settlement systems, market counterparties, upstream withholding agents, swap or trade repositories, stock exchanges, companies in which the customer has an interest in securities (where such securities are held by the Bank or any member of the HSBC Group) or a person making any payment into the customer's account;
  - (vii) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
  - (viii) any person to whom the Bank or any of its branches or any member of the HSBC Group is under an obligation or required or expected to make disclosure for the purposes set out in, or in connection with, paragraph 4(x), 4(xi) or 4(xii);
  - (ix) any actual or proposed assignee of the Bank or participant or sub-participant or transferee of the Bank's rights in respect of the data subject;
  - (x) any card acquirer of a merchant; and
  - (xi) (a) any member of the HSBC Group;
  - (b) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers;
  - (c) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers or merchants;
  - (d) co-branding partners of the Bank and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
  - (e) charitable or non-profit making organisations; and
  - (f) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Bank engages for the purposes set out in paragraph 4 (vii) above.

Such information may be transferred to a place outside Hong Kong.



- (i) full name;
  - (ii) capacity in respect of each mortgage (as borrower, mortgagor or guarantor, and whether in the data subject's sole name or in joint names with others);
  - (iii) Hong Kong Identity Card Number or travel document number or certificate of incorporation number;
  - (iv) date of birth or date of incorporation;
  - (v) correspondence address or registered office address;
  - (vi) mortgage account number in respect of each mortgage;
  - (vii) type of the facility in respect of each mortgage;
  - (viii) mortgage account status in respect of each mortgage (e.g. active, closed, write-off (other than due to a bankruptcy order), write-off due to a bankruptcy order); and
  - (ix) if any, mortgage account closed date in respect of each mortgage.
- may be); and
- (e) charitable or non-profit making organisations;
  - (iv) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Bank also intends to provide the data described in paragraph 7 (i) above to other members of the Hang Seng Bank Group for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Bank requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.
- If a data subject does not wish the Bank to use or provide his data to other members of the Hang Seng Bank Group for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Bank.**

Bank has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

12. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follows:  
Data Protection Officer  
Hang Seng Bank Limited  
83 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
Fax: (852) 2868 4042
13. The Bank may have obtained a credit report on the data subject from a credit reference agency in considering any application for credit. In the event the data subject wishes to access the credit report, the Bank will advise the contact details of the relevant credit reference agency.
14. Nothing in this Notice shall limit the rights of data subjects under the Ordinance.

Effective Date: 15 June 2014 (Updated in September 2018)

\* Applicable to customers and individuals who have established a relationship with the Bank on or after 16 June 2014, or otherwise consented to this version of Notice. If you have established a relationship with the Bank before 16 June 2014 and have not consented to this version of Notice, please refer to:

[https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/notice\\_e\\_2013.pdf](https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/bde/pws/common/pdfs/notice_e_2013.pdf)

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese version, the English version shall apply and prevail.

#### 7. USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

Where a data subject has given consent for the Bank to do so, the Bank may use the data subject's data to provide the data subject with direct marketing. In this connection, please note that:

- (i) the Bank may use the following categories of data for its direct marketing purposes:
    - (a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, transaction location, financial background and demographic data of a data subject held by the Bank from time to time; and
    - (b) information relating to the data subject's use of the Bank's websites, mobile apps from time to time, whether through cookies or otherwise;
  - (ii) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
    - (a) financial, insurance, credit card, banking and related services and products;
    - (b) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
    - (c) services and products offered by co-branding partners of the Bank and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
    - (d) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
  - (iii) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Bank and/or:
    - (a) any member of the HSBC Group;
    - (b) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers;
    - (c) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers or merchants;
    - (d) co-branding partners of the Bank and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case
8. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and the Code of Practice on Consumer Credit Data approved and issued under the Ordinance, any data subject has the right:
    - (i) to check whether the Bank holds data about him and of access to such data;
    - (ii) to require the Bank to correct any data relating to him which is inaccurate;
    - (iii) to ascertain the Bank's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by the Bank;
    - (iv) to be informed on request which items of data are routinely disclosed to credit reference agencies or debt collection agencies, and be provided with further information to enable the making of an access and correction request to the relevant credit reference agency or debt collection agency; and
    - (v) in relation to any account data (including, for the avoidance of doubt, any account repayment data) which has been provided by the Bank to a credit reference agency, to instruct the Bank, upon termination of the account by full repayment, to make a request to the credit reference agency to delete such account data from its database, as long as the instruction is given within five years of termination and at no time was there any default of payment in relation to the account, lasting in excess of 60 days within five years immediately before account termination. Account repayment data include amount last due, amount of payment made during the last reporting period (being a period not exceeding 31 days immediately preceding the last contribution of account data by the Bank to a credit reference agency), remaining available credit or outstanding balance and default data (being amount past due and number of days past due, date of settlement of amount past due, and date of final settlement of amount in default lasting in excess of 60 days (if any)).
  9. In the event of any default of payment relating to an account, unless the amount in default is fully repaid or written off (other than due to a bankruptcy order) before the expiry of 60 days from the date such default occurred, the account repayment data (as defined in paragraph 8 (v) above) may be retained by the credit reference agency until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default.
  10. In the event any amount in an account is written-off due to a bankruptcy order being made against a data subject, the account repayment data (as defined in paragraph 8 (v) above) may be retained by the credit reference agency, regardless of whether the account repayment data reveal any default of payment lasting in excess of 60 days, until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default or the expiry of five years from the date of discharge from a bankruptcy as notified by the data subject with evidence to the credit reference agency, whichever is earlier.
  11. In accordance with the terms of the Ordinance, the